

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 81



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

56. vuosikerta

21. maaliskuuta 2013

Sisältö

### III Muut säädökset

#### EUROOPAN TALOUSALUE

- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 205/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta ..... 1
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 206/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta ..... 3
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 207/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) ja liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 6
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 208/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 8
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 209/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 9
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 210/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 10
- ★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 211/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta ..... 11

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 212/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	12
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 213/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	13
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 214/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	14
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 215/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	15
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 216/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	16
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 217/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta .....	17
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 218/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta .....	18
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 219/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta .....	20
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 220/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta .....	22
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 221/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamisesta .....	23
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 222/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen VII (Ammattipätevyuden tunnustaminen) muuttamisesta .....	24
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 223/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	25
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 224/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	26



## III

(Muut säädökset)

## EUROOPAN TALOUSALUE

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 205/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistettujen salmonellaa koskevien erityistakuiden ulottamisesta koskemaan Tanskaan tarkoitettuja munia 22 päivänä toukokuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 427/2012<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liitteessä I olevan I luvun johdanto-osan 2 kohdassa täsmennetään, että "ETA-sopimuksen liitteessä I olevan I luvun säännöksiä, jotka koskevat muita eläviä eläimiä kuin kaloja ja vesiviljeltyjä eläimiä sekä eläintuotteita, kuten munasoluja, alkioita ja siemennestettä, sovelletaan Islantiin. Jos säädöstä ei sovelleta lainkaan tai sitä sovelletaan osittain Islantiin, asiasta on oltava säädöstä koskeva maininta." Tähän kohtaan on johdonmukaisuuden vuoksi viitattava ETA-sopimuksen kohdassa, jossa mainitaan Euroopan parlamentin ja neuvoston 29 päivänä huhtikuuta 2004 antama asetus (EY) N:o 882/2004<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 191, 28.5.2004, s. 1, ja otettu osaksi ETA-sopimusta 26 päivänä lokakuuta 2007 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 137/2007<sup>(3)</sup>.
- (3) Tämä päätös koskee eläinlääkintään liittyvää lainsäädäntöä. Eläinlääkintää koskevaa lainsäädäntöä ei sovelleta Liechtensteiniin, niin kauan kuin Euroopan yhteisön ja

Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen soveltaminen on laajennettu koskemaan Liechtensteiniä, kuten ETA-sopimuksen liitteen I alakohtaisissa mukautuksissa täsmennetään. Tätä päätöstä ei näin ollen sovelleta Liechtensteiniin.

- (4) ETA-sopimuksen liite I olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä I oleva I luku seuraavasti:

1. Lisätään 1.1 osan 11 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 882/2004) seuraava:

"Tätä säädöstä sovelletaan Islantiin johdanto-osan 2 kohdassa tarkoitetuilla aloilla."

2. Lisätään 6.1 osan 17 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004) jälkeen kohta seuraavasti:

"17a. **32012 R 0427**: komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 427/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistettujen salmonellaa koskevien erityistakuiden ulottamisesta koskemaan Tanskaan tarkoitettuja munia (EUVL L 132, 23.5.2012, s. 8)."

## 2 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 427/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 132, 23.5.2012, s. 8.

<sup>(2)</sup> EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 100, 10.4.2008, s. 53.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

---

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 206/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) -valmistetta rehun lisäaineena koskevan hyväksynnän epäämisestä 31 päivänä tammikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 81/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) -valmisteen hyväksymisestä vieroitettujen porsaiden ja lihasikojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Krka d.d.) 2 päivänä helmikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 91/2012 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 ja DSM 8866) -valmisteen hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena 3 päivänä helmikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 93/2012 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) *Pichia pastoris* (DSM 23036) tuottaman 6-fytaaasin (EC 3.1.3.26) hyväksymisestä broilerin, lihakalkkunoiden, kananuorikoiden, siitospeläimiksi kasvatettavien kalkkunoiden, munivien kanojen, muiden lihantuotantoa varten kasvatettavien ja munivien siipikarjalajien, vieroitettujen porsaiden, lihasikojen ja emakkojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Huvepharma AD) 7 päivänä helmikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 98/2012 <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (5) Asetusten (EY) N:o 2380/2001, (EY) N:o 1289/2004, (EY) N:o 1455/2004, (EY) N:o 1800/2004, (EY) N:o 600/2005, (EU) N:o 874/2010, täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 388/2011, (EU) N:o 532/2011 ja (EU) N:o 900/2011 muuttamisesta tiettyjen rehun lisäaineiden hyväksynnän haltijan nimen osalta sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 532/2011 oikaisemisesta 10 päivänä helmikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 118/2012 <sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (6) Kuminaöljyä, sitruunaöljyä ja tiettyjä kuivattuja yrttejä ja mausteita sisältävän valmisteen hyväksymisestä vieroitettujen porsaiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Delacon Biotechnik GmbH) 15 päivänä helmikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 131/2012 <sup>(6)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (7) Natriumbisulfaatin hyväksymisestä lemmikkieläinten ja muiden kuin elintarviketuotantoon käytettävien eläinten rehun lisäaineena 16 päivänä helmikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 136/2012 <sup>(7)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (8) Monensiinatriumin hyväksymisestä kananuorikoiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Huvepharma NV Belgium) 17 päivänä helmikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 140/2012 <sup>(8)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (9) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 183/2005 liitteen II muuttamisesta siltä osin kuin on kyse sellaisten laitosten hyväksymisestä, jotka saattavat markkinoille rehukäyttöön kasviöljyistä ja sekoiterasvoista saatuja tuotteita, sekä öljyjen, rasvojen ja niistä saatujen tuotteiden tuotantoa, varastointia, kuljetusta ja dioksiinitutkimuksia koskevista erityisvaatimuksista 15 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 225/2012 <sup>(9)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 1730/2006 muuttamisesta bentsoehapon käyttöedellytysten osalta (hyväksynnän haltija Emerald Kalama Chemical BV) 15 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 226/2012 <sup>(10)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (11) *Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) -valmisteen hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena 15 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 227/2012 <sup>(11)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 29, 1.2.2012, s. 36.<sup>(2)</sup> EUVL L 31, 3.2.2012, s. 3.<sup>(3)</sup> EUVL L 33, 4.2.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> EUVL L 35, 8.2.2012, s. 6.<sup>(5)</sup> EUVL L 38, 11.2.2012, s. 36.<sup>(6)</sup> EUVL L 43, 16.2.2012, s. 15.<sup>(7)</sup> EUVL L 46, 17.2.2012, s. 33.<sup>(8)</sup> EUVL L 47, 18.2.2012, s. 18.<sup>(9)</sup> EUVL L 77, 16.3.2012, s. 1.<sup>(10)</sup> EUVL L 77, 16.3.2012, s. 6.<sup>(11)</sup> EUVL L 77, 16.3.2012, s. 8.

- (12) *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) -organismien tuottaman alfa-galaktosidaasin (EC 3.2.1.22) ja *Aspergillus niger* (CBS 120 604) -organismien tuottaman endo-1,4-beeta-glukanaasin (EC 3.2.1.4) hyväksymisestä broilerien rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Kerry Ingredients and Flavours) 19 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 237/2012<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (13) Kaliumdiformiaattivalmisteen hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena ja asetuksen (EY) N:o 492/2006 muuttamisesta 19 päivänä huhtikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 333/2012<sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (14) *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen hyväksymisestä broilerikaniinien ja muuhun kuin elintarviketuotantoon käytettävien kaniinien rehun lisäaineena ja asetuksen (EY) N:o 600/2005 muuttamisesta (hyväksynnän haltija Société Industrielle Lesaffre) 19 päivänä huhtikuuta 2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 334/2012<sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (15) Tämä päätös koskee rehuihin liittyvää lainsäädäntöä. Rehuja koskevaa lainsäädäntöä ei sovelleta Liechtensteiniin niin kauan kuin Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen soveltaminen on laajennettu koskemaan Liechtensteiniä, kuten ETA-sopimuksen liitteen I alakohtaisissa mukautuksissa täsmennetään. Tätä päätöstä ei näin ollen sovelleta Liechtensteiniin.
- (16) ETA-sopimuksen liite I olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä I oleva II luku seuraavasti:

1. Lisätään 1y kohtaan (komission asetus (EY) N:o 2380/2001), 1zy kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1289/2004), 1zza kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1455/2004) ja 1zzd kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1800/2004) luettelma-kohta seuraavasti:

— **32012 R 0118:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 118/2012, annettu 10 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 38, 11.2.2012, s. 36)”.

2. Lisätään 1zzj kohtaan (komission asetus (EY) N:o 600/2005) luettelmakohdat seuraavasti:

— **32012 R 0118:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 118/2012, annettu 10 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 38, 11.2.2012, s. 36),

— **32012 R 0334:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 334/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012 (EUVL L 108, 20.4.2012, s. 6)”.

3. Lisätään 1zzv kohtaan (komission asetus (EY) N:o 492/2006) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32012 R 0333:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 333/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012 (EUVL L 108, 20.4.2012, s. 3)”.

4. Lisätään 1zzzc kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1730/2006) luettelma-kohta seuraavasti:

— **32012 R 0226:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 226/2012, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 77, 16.3.2012, s. 6)”.

5. Lisätään 2h kohtaan (komission asetus (EU) N:o 874/2010), 2zc kohtaan (komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 388/2011) ja 2zp kohtaan (komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 900/2011) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32012 R 0118:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 118/2012, annettu 10 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 38, 11.2.2012, s. 36)”.

6. Lisätään 2zi kohtaan (komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 532/2011) seuraava:

”, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 38, 11.2.2012, s. 36, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32012 R 0118:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 118/2012, annettu 10 päivänä helmikuuta 2012 (EUVL L 38, 11.2.2012, s. 36)”.

7. Lisätään 2zw kohdan jälkeen (komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1263/2011) kohdat seuraavasti:

”2zx. **32012 R 0081:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 81/2012, annettu 31 päivänä tammikuuta 2012, *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) -valmistetta rehun lisäaineena koskevan hyväksynnän epäämisestä (EUVL L 29, 1.2.2012, s. 36).

2zy. **32012 R 0091:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 91/2012, annettu 2 päivänä helmikuuta 2012, *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) -valmisteen hyväksymisestä vieroitettujen porsaiden ja lihasikojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Krka d.d.) (EUVL L 31, 3.2.2012, s. 3).

<sup>(1)</sup> EUVL L 80, 20.3.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 108, 20.4.2012, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUVL L 108, 20.4.2012, s. 6.



- 2zz. **32012 R 0093:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 93/2012, annettu 3 päivänä helmikuuta 2012, *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 ja DSM 8866) -valmisteen hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena (EUVL L 33, 4.2.2012, s. 1).
- 2zza. **32012 R 0098:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 98/2012, annettu 7 päivänä helmikuuta 2012, *Pichia pastoris* (DSM 23036) tuottaman 6-fytaanin (EC 3.1.3.26) hyväksymisestä broilerin, lihakalkkunoiden, kananuorikoiden, siitoseläimiksi kasvatettavien kalkkunoiden, munivien kanojen, muiden lihantuotantoa varten kasvatettavien ja munivien siipikarjalajien, vieroitettujen porsaiden, lihasikojen ja emakkojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Huvepharma AD) (EUVL L 35, 8.2.2012, s. 6).
- 2zzb. **32012 R 0131:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 131/2012, annettu 15 päivänä helmikuuta 2012, kuminaöljyä, sitruunaöljyä ja tiettyjä kuivattuja yrttejä ja mausteita sisältävän valmisteen hyväksymisestä vieroitettujen porsaiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Delacon Biotechnik GmbH) (EUVL L 43, 16.2.2012, s. 15).
- 2zzc. **32012 R 0136:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 136/2012, annettu 16 päivänä helmikuuta 2012, natriumbisulfaatin hyväksymisestä lemmikkieläinten ja muiden kuin elintarviketuotantoon käytettävien eläinten rehun lisäaineena (EUVL L 46, 17.2.2012, s. 33).
- 2zzd. **32012 R 0140:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 140/2012, annettu 17 päivänä helmikuuta 2012, monensiinatriumin hyväksymisestä kananuorikoiden rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Huvepharma NV Belgium) (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 18).
- 2zze. **32012 R 0227:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 227/2012, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2012, *Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) -valmisteen hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena (EUVL L 77, 16.3.2012, s. 8).
- 2zzf. **32012 R 0237:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 237/2012, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) -organismien tuottaman alfa-galaktosidaasin (EC 3.2.1.22) ja *Aspergillus niger* (CBS 120 604) -organismien tuottaman endo-1,4-beeta-glukanaasin (EC 3.2.1.4) hyväksymisestä broilerin rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Kerry Ingredients and Flavours) (EUVL L 80, 20.3.2012, s. 1).
- 2zzg. **32012 R 0333:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 333/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, kaliumdiformiaattivalmisteen hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena ja asetuksen (EY) N:o 492/2006 muuttamisesta (EUVL L 108, 20.4.2012, s. 3).
- 2zzh. **32012 R 0334:** komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 334/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 -valmisteen hyväksymisestä broilerikaniinien ja muuhun kuin elintarviketuotantoon käytettävien kaniinien rehun lisäaineena ja asetuksen (EY) N:o 600/2005 muuttamisesta (hyväksynnän haltija Société Industrielle Lesaffre) (EUVL L 108, 20.4.2012, s. 6)."
8. Lisätään 31m kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 183/2005) seuraava:
- ”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:
- **32012 R 0225:** komission asetus (EU) N:o 225/2012, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 77, 16.3.2012, s. 1)".

## 2 artikla

Täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 81/2012, (EU) N:o 91/2012, (EU) N:o 93/2012, (EU) N:o 98/2012, (EU) N:o 118/2012, (EU) N:o 131/2012, (EU) N:o 136/2012, (EU) N:o 140/2012, asetuksen (EU) N:o 225/2012, täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 226/2012, (EU) N:o 227/2012, (EU) N:o 237/2012, (EU) N:o 333/2012 ja (EU) N:o 334/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 207/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen I (Eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) ja liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteissä II ja III lueteltujen elintarvikelisiä aineiden eritelmien vahvistamisesta 9 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 231/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen II muuttamisesta siltä osin kuin on kyse kinoliinikeltaisen (E 104), paraoranssin (E 110) ja uuskokkiinin (E 124) käyttöä koskevista edellytyksistä ja käyttömääristä 16 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 232/2012 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Näytteenotto- ja määritysmenetelmistä tietyissä elintarvikkeissa olevien dioksiinien, dioksiinien kaltaisten PCB-yhdisteiden ja muiden kuin dioksiinien kaltaisten PCB-yhdisteiden pitoisuuksien virallista tarkastusta varten sekä asetuksen (EY) N:o 1883/2006 kumoamisesta 21 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 252/2012 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteiden II ja III muuttamisesta siltä osin kuin on kyse amidosulfuronin, atsokistrobiinin, bentatsonin, biksafeenin, syprokonatsolin, fluopyramin, imatsapikin, malationin, propikonatsolin ja spinosadin jäämien enimmäismääristä tietyissä tuotteissa tai niiden pinnalla 26 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 270/2012 <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (5) Sairauden riskin vähentämiseen ja lasten kehitykseen ja terveyteen viittaavien elintarvikkeita koskevien tiettyjen terveystuotteiden hyväksynnän epäämisestä 3 päivänä toukokuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 378/2012 <sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (6) Päätöksen 2009/980/EU muuttamisesta Water-soluble tomato concentrate -valmisteen vaikutusta verihiihtaleiden aggregaatioon koskevan hyväksytyt terveystuotteen käytön edellytysten osalta 13 päivänä joulukuuta 2010 an-

nettu komission päätös 2010/770/EU <sup>(6)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

- (7) Asetuksella (EU) N:o 231/2012 kumotaan 1 päivästä joulukuuta 2012 komission direktiivit 2008/60/EY <sup>(7)</sup>, 2008/84/EY <sup>(8)</sup> ja 2008/128/EY <sup>(9)</sup>, jotka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja jotka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta 1 päivästä joulukuuta 2012 lukien.
- (8) Asetuksella (EU) N:o 252/2012 kumotaan komission asetus (EY) N:o 1883/2006 <sup>(10)</sup>, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (9) Tämä päätös koskee rehuihin ja elintarvikkeisiin liittyvää lainsäädäntöä. Rehuihin ja elintarvikkeisiin liittyvää lainsäädäntöä ei sovelleta Liechtensteiniin niin kauan kuin Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen soveltaminen on laajennettu koskemaan Liechtensteiniä, kuten täsmennetään liitteen I alakohtaisissa mukautuksissa ja ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun johdannossa. Tätä päätöstä ei näin ollen sovelleta Liechtensteiniin.
- (10) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitteitä I ja II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään sopimuksen liitteessä I olevan II luvun 40 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005) luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 R 0270:** komission asetus (EU) N:o 270/2012, annettu 26 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 89, 27.3.2012, s. 5)".

## 2 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä II oleva XII luku seuraavasti:

1. Lisätään 54zzy kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005) luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 R 0270:** komission asetus (EU) N:o 270/2012, annettu 26 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 89, 27.3.2012, s. 5)".

<sup>(1)</sup> EUVL L 83, 22.3.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 78, 17.3.2012, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 84, 23.3.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> EUVL L 89, 27.3.2012, s. 5.<sup>(5)</sup> EUVL L 119, 4.5.2012, s. 9.<sup>(6)</sup> EUVL L 328, 14.12.2010, s. 18.<sup>(7)</sup> EUVL L 158, 18.6.2008, s. 17.<sup>(8)</sup> EUVL L 253, 20.9.2008, s. 1.<sup>(9)</sup> EUVL L 6, 10.1.2009, s. 20.<sup>(10)</sup> EUVL L 364, 20.12.2006, s. 32.



2. Poistetaan 54zzzn kohdan (komission asetus (EY) N:o 1883/2006) teksti.
3. Poistetaan 54zzzy kohdan (komission direktiivi 2008/60/EY), 54zzzzg kohdan (komission direktiivi 2008/84/EY) ja 54zzzzh kohdan (komission direktiivi 2008/128/EY) tekstit.
4. Lisätään 54zzzzr kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1333/2008) luetelmakohta seuraavasti:  
 ”— **32012 R 0232**: komission asetus (EU) N:o 232/2012, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 78, 17.3.2012, s. 1)”.
5. Lisätään 54zzzzw kohtaan (komission päätös 2009/980/EU) teksti seuraavasti:  
 ”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:  
 — **32010 D 0770**: komission päätös 2010/770/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2010 (EUVL L 328, 14.12.2010, s. 18)”.
6. Lisätään 68 kohdan (komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1274/2011) jälkeen kohdat seuraavasti:  
 ”69. **32012 R 0231**: komission asetus (EU) N:o 231/2012, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteissä II ja III lueteltujen elintarvikelisiä aineiden eritelmien vahvistamisesta (EUVL L 83, 22.3.2012, s. 1).  
 70. **32012 R 0252**: komission asetus (EU) N:o 252/2012, annettu 21 päivänä maaliskuuta 2012, näytteenotto- ja määritysmenetelmistä tietyissä elintarvikkeissa olevien dioksiinien, dioksiinien kaltaisten PCB-yhdisteiden ja muiden kuin dioksiinien kaltaisten PCB-yhdisteiden pitoisuuksien virallista tarkastusta varten sekä asetuksen (EY) N:o 1883/2006 kumoamisesta (EUVL L 84, 23.3.2012, s. 1).  
 71. **32012 R 0378**: komission asetus (EU) N:o 378/2012, annettu 3 päivänä toukokuuta 2012, sairauden riskin vähentämiseen ja lasten kehitykseen ja terveyteen viittaavien elintarvikkeita koskevien tiettyjen terveysväitteiden hyväksynnän epäämisestä (EUVL L 119, 4.5.2012, s. 9).”
- 3 artikla
- Asetusten (EU) N:o 231/2012, (EU) N:o 232/2012, (EU) N:o 252/2012, (EU) N:o 270/2012 ja (EU) N:o 378/2012 sekä päätöksen 2010/770/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.
- 4 artikla
- Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).
- 5 artikla
- Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.
- Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.
- ETA:n sekakomitean puolesta*  
 Puheenjohtaja  
 Atle LEIKVOLL

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 208/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

Asetuksen (EU) N:o 459/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2007 ja komission asetuksen (EY) N:o 692/2008 muuttamisesta kevyiden henkilö- ja hyötyajoneuvojen päästöjen (Euro 6) osalta 29 päivänä toukokuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 459/2012<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

- (2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

4 artikla

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan I luvun 45zt kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 715/2007) ja 45zu kohtaan (komission asetus (EY) N:o 692/2008) luetelmakohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

— **32012 R 0459**: komission asetus (EU) N:o 459/2012, annettu 29 päivänä toukokuuta 2012 (EUVL L 142, 1.6.2012, s. 16)".

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 142, 1.6.2012, s. 16.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 209/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 661/2009 muuttamisesta sisällyttämällä siihen tiettyjä moottoriajoneuvojen, niiden perävaunujen sekä niihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksyntää koskevia Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjä 20 päivänä kesäkuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 523/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä II oleva I luku seuraavasti:

1) Lisätään 45zza kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 661/2009) luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 R 0523:** komission asetus (EU) N:o 523/2012, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2012 (EUVL L 160, 21.6.2012, s. 8)."

2) Lisätään 45zzq kohdan (komission asetus (EU) N:o 351/2012) jälkeen kohta seuraavasti:

"45zzr. **32012 R 0523:** komission asetus (EU) N:o 523/2012, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2012,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 661/2009 muuttamisesta sisällyttämällä siihen tiettyjä moottoriajoneuvojen, niiden perävaunujen sekä niihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksyntää koskevia Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjä (EUVL L 160, 21.6.2012, s. 8)."

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 523/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 160, 21.6.2012, s. 8.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 210/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

Asetuksen (EU) N:o 286/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tekstiilikuitujen nimityksistä ja niitä vastaavista tekstiilituotteiden kuitukoostumuksen selosteista ja merkinnoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1007/2011 liitteen I muuttamisesta uuden tekstiilikuitunimityksen sisällyttämiseksi siihen sekä liitteiden VIII ja IX muuttamisesta niiden mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen 27 päivänä tammikuuta 2012 annettu komission delegoitu asetukset (EU) N:o 286/2012<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 28 päivänä syyskuuta 2012 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 158/2012<sup>(2)</sup> voimaantulopäivänä, sen mukaan, kumpi niistä on myöhäisempi.

- (2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XI luvun 4d kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 1007/2011) seuraava:

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32012 R 0286**: komission delegoitu asetukset (EU) N:o 286/2012, annettu 27 päivänä tammikuuta 2012 (EUVL L 95, 31.3.2012, s. 1)”.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 95, 31.3.2012, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

<sup>(2)</sup> EUVL L 341, 13.12.2012, s. 8.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 211/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Pysyvistä orgaanisista yhdisteistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteiden IV ja V muuttamisesta 24 päivänä elokuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 756/2010 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12w kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 850/2004) luetelmakohta seuraavasti:

— **32010 R 0756:** komission asetus (EU) N:o 756/2010, annettu 24 päivänä elokuuta 2010 (EUVL L 223, 25.8.2010, s. 20)".

## 2 artikla

Komission asetuksen (EU) N:o 756/2010 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 223, 25.8.2010, s. 20.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 212/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

Asetuksen (EU) N:o 757/2010 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

(1) Pysyvistä orgaanisista yhdisteistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteiden I ja III muuttamisesta 24 päivänä elokuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 757/2010 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

(2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

4 artikla

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12w kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 850/2004) luetelmakohta seuraavasti:

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

— **32010 R 0757**: komission asetus (EU) N:o 757/2010, annettu 24 päivänä elokuuta 2010 (EUVL L 223, 25.8.2010, s. 29)".

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 223, 25.8.2010, s. 29.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 213/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaisten käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätysprosessien kierrätystehokkuuksien laskemista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 11 päivänä kesäkuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 493/2012<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XV luvun 12zzh kohdan (komission päätös 2012/78/EU) jälkeen kohta seuraavasti:

"12zzi **32012 R 0493**: komission asetus (EU) N:o 493/2012, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaisesti käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätysprosessien kierrätystehokkuuksien laskemista koskevien yk-

sityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EUVL L 151, 12.6.2012, s. 9)."

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 493/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 151, 12.6.2012, s. 9.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 214/2012,****annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Edellytyksistä poikkeukselle muovisille laatikoille ja muovisille kuormalavoille pakkauksista ja pakkausjätteistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/62/EY vahvistettujen raskasmetallien pitoisuustasojen osalta 24 päivänä maaliskuuta 2009 tehty komission päätös 2009/292/EY<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XVII luvun 7e kohdan (komission päätös 2005/270/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"7f. **32009 D 0292**: komission päätös 2009/292/EY, tehty 24 päivänä maaliskuuta 2009, edellytyksistä poikkeukselle muovisille laatikoille ja muovisille kuormalavoille pakkauksista ja pakkausjätteistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/62/EY vahvistettu-

jen raskasmetallien pitoisuustasojen osalta (EUVL L 79, 25.3.2009, s. 44)."

**2 artikla**Päätöksen 2009/292/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.**3 artikla**

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

**4 artikla**Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 79, 25.3.2009, s. 44.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 215/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tupakkatuotteiden valmistamista, esittämistä ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/37/EY liitteen I muuttamisesta 7 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission direktiivi 2012/9/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä II olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XXV luvun 3 kohta (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/37/EY) teksti seuraavasti:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32012 L 0009:** komission direktiivi 2012/9/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2012 (EUVL L 69, 8.3.2012, s. 15)”.

## 2 artikla

Direktiivin 2012/9/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 69, 8.3.2012, s. 15.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 216/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

Päätöksen 2010/347/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä tapahtuvaa räjähdystarvikkeiden kuljetusta koskevasta asiakirjasta tehdyn päätöksen 2004/388/EY muuttamisesta 19 päivänä kesäkuuta 2010 annettu komission päätös 2010/347/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,
- (2) ETA-sopimuksen liite II olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XXIX luvun 2 kohtaan (komission päätös 2004/388/EY) seuraava:

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32010 D 0347**: komission päätös 2010/347/EU, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2010 (EUVL L 155, 22.6.2010, s. 54)”.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 155, 22.6.2010, s. 54.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 217/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin 19 päivänä toukokuuta 2010 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/30/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Direktiivillä 2010/30/EU kumotaan neuvoston direktiivi 92/75/ETY <sup>(2)</sup>, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (3) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitteitä II ja IV olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Korvataan ETA-sopimuksen liitteessä II olevan IV luvun 4 kohdan teksti (neuvoston direktiivi 92/75/ETY) seuraavasti:

"**32010 L 0030:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/30/EU, annettu 19 päivänä toukokuuta 2010, energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin (EUVL L 153, 18.6.2010, s. 1)."

## 2 artikla

Korvataan ETA-sopimuksen liitteessä IV olevan 11 kohdan teksti (neuvoston direktiivi 92/75/ETY) seuraavasti:

"**32010 L 0030:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/30/EU, annettu 19 päivänä toukokuuta 2010,

energiaan liittyvien tuotteiden energian ja muiden voimavarojen kulutuksen osoittamisesta merkinnöin ja yhdenmukaisin tuotetiedoin (EUVL L 153, 18.6.2010, s. 1) <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Lueteltu tässä vain tiedoksi; sovellettaessa katso liite II, Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen."

## 3 artikla

Direktiivin 2010/30/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012 tai sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan (\*) mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

## 5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 153, 18.6.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 297, 13.10.1992, s. 16.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 218/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien astianpesukoneiden energiamerkinnän osalta 28 päivänä syyskuuta 2010 annettu komission delegoitu asetus (EU) N:o 1059/2010 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien kylmäsäilytyslaitteiden energiamerkinnän osalta 28 päivänä syyskuuta 2010 annettu komission delegoitu asetus (EU) N:o 1060/2010 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien pyykinpesukoneiden energiamerkinnän osalta 28 päivänä syyskuuta 2010 annettu komission delegoitu asetus (EU) N:o 1061/2010 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 249, 27.9.2011, s. 21, ja EUVL:ssä L 297, 16.11.2011, s. 72, olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä televisioiden energiamerkinnän osalta 28 päivänä syyskuuta 2010 annettu komission delegoitu asetus (EU) N:o 1062/2010 <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (5) Täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1059/2010 kumotaan komission direktiivi 97/17/EY <sup>(5)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (6) Täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1060/2010 kumotaan komission direktiivi 94/2/EY <sup>(6)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (7) Täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1061/2010 kumotaan komission direktiivi 95/12/EY <sup>(7)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (8) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitteitä II ja IV olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite II seuraavasti:

1. Poistetaan IV luvun 4a kohdan (komission direktiivi 94/2/EY), 4b kohdan (komission direktiivi 95/12/EY) ja 4f kohdan (komission direktiivi 97/17/EY) tekstit.
2. Lisätään IV luvun 4h kohdan (komission direktiivi 2002/31/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:
  - "4i. **32010 R 1059**: komission delegoitu asetus (EU) N:o 1059/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien astianpesukoneiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 1).
  - 4j. **32010 R 1060**: komission delegoitu asetus (EU) N:o 1060/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien kylmäsäilytyslaitteiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 17).
  - 4k. **32010 R 1061**: komission delegoitu asetus (EU) N:o 1061/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien pyykinpesukoneiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 47), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 249, 27.9.2011, s. 21, ja EUVL:ssä L 297, 16.11.2011, s. 72.
  - 4l. **32010 R 1062**: komission delegoitu asetus (EU) N:o 1062/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä televisioiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 64)."
3. Poistetaan lisäyksessä 1 olevan 1 jakson (komission direktiivi 94/2/EY), 2 jakson (komission direktiivi 95/12/EY) ja 5 jakson (komission direktiivi 97/17/EY) teksti.

4. Poistetaan lisäyksessä 2 olevan 1 jakson (komission direktiivi 94/2/EY), 2 jakson (komission direktiivi 95/12/EY) ja 5 jakson (komission direktiivi 97/17/EY) teksti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 314, 30.11.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 314, 30.11.2010, s. 17.<sup>(3)</sup> EUVL L 314, 30.11.2010, s. 47.<sup>(4)</sup> EUVL L 314, 30.11.2010, s. 64.<sup>(5)</sup> EYVL L 118, 7.5.1997, s. 1.<sup>(6)</sup> EYVL L 45, 17.2.1994, s. 1.<sup>(7)</sup> EYVL L 136, 21.6.1995, s. 1.



## 2 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite IV seuraavasti:

1. Poistetaan 11a kohdan (komission direktiivi 94/2/EY), 11b kohdan (komission direktiivi 95/12/EY) ja 11f kohdan (komission direktiivi 97/17/EY) tekstit.
2. Lisätään 11h kohdan (komission direktiivi 2002/31/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:
  - ”11i. **32010 R 1059:** komission delegoitu asetus (EU) N:o 1059/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien astianpesukoneiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 1) <sup>(1)</sup>.
  - 11j. **32010 R 1060:** komission delegoitu asetus (EU) N:o 1060/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien kylmäsäilytyslaitteiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 17) <sup>(1)</sup>.
  - 11k. **32010 R 1061:** komission delegoitu asetus (EU) N:o 1061/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien pyykinpesukoneiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 47), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 249, 27.9.2011, s. 21, ja EUVL:ssä L 297, 16.11.2011, s. 72 <sup>(1)</sup>.
  - 11l. **32010 R 1062:** komission delegoitu asetus (EU) N:o 1062/2010, annettu 28 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin

2010/30/EU täydentämisestä televisioiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 314, 30.11.2010, s. 64) <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Lueteltu tässä vain tiedoksi; sovellettaessa katso liite II, Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen.”

3. Poistetaan lisäyksessä 5 olevan 1 jakson (komission direktiivi 94/2/EY), 2 jakson (komission direktiivi 95/12/EY) ja 5 jakson (komission direktiivi 97/17/EY) teksti.
4. Poistetaan lisäyksessä 6 olevan 1 jakson (komission direktiivi 94/2/EY), 2 jakson (komission direktiivi 95/12/EY) ja 5 jakson (komission direktiivi 97/17/EY) teksti.

## 3 artikla

Delegoitujen asetusten (EU) N:o 1059/2010, (EU) N:o 1060/2010, (EU) N:o 1061/2010, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 249, 27.9.2011, s. 21, ja EUVL:ssä L 297, 16.11.2011, s. 72, sekä asetuksen (EU) N:o 1062/2010 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 7 päivänä joulukuuta 2012 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 217/2012 <sup>(1)</sup> voimaantulopäivänä, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

## 5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

<sup>(1)</sup> Katso tämän virallisen lehden sivu 17.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 219/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä huoneilmastointilaitteiden energiamerkinnän osalta 4 päivänä toukokuuta 2011 annettu komission delegoitu asetusta (EU) N:o 626/2011<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Delegoidulla asetuksella (EU) No 626/2011 kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2013 komission direktiivi 2002/31/EY<sup>(2)</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2013.
- (3) Neuvoston direktiivi 79/531/ETY<sup>(3)</sup> ja neuvoston direktiivi 86/594/ETY<sup>(4)</sup> on kumottu EU:ssa, joten ne olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (4) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitteitä II ja IV olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite II seuraavasti:

1. Poistetaan IV luvun 2 kohdan (neuvoston direktiivi 79/531/ETY) ja 3 kohdan (neuvoston direktiivi 86/594/ETY) tekstit.
2. Poistetaan IV luvun 4h kohdan (komission direktiivi 2002/31/EY) teksti aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2013.

<sup>(1)</sup> EUVL L 178, 6.7.2011, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EYVL L 86, 3.4.2002, s. 26.  
<sup>(3)</sup> EYVL L 145, 13.6.1979, s. 7.  
<sup>(4)</sup> EYVL L 344, 6.12.1986, s. 24.

3. Lisätään IV luvun 4l kohdan (komission delegoitu asetusta (EU) N:o 1062/2010) jälkeen kohta seuraavasti:

"4m. **32011 R 0626**: komission delegoitu asetusta (EU) N:o 626/2011, annettu 4 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä huoneilmastointilaitteiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 178, 6.7.2011, s. 1)."

4. Poistetaan lisäyksessä 1 olevan 7 jakson (komission direktiivi 2002/31/EY) ja lisäyksessä 2 olevan 7 jakson (komission direktiivi 2002/31/EY) teksti aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2013.

## 2 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite IV seuraavasti:

1. Poistetaan 11h kohdan (komission direktiivi 2002/31/EY) teksti aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2013.
2. Lisätään kohdan 11l (komission delegoitu asetusta (EU) N:o 1062/2010) jälkeen kohta seuraavasti:

"11m. **32011 R 0626**: komission delegoitu asetusta (EU) N:o 626/2011, annettu 4 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä huoneilmastointilaitteiden energiamerkinnän osalta (EUVL L 178, 6.7.2011, s. 1)<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Lueteltu tässä vain tiedoksi; sovellettaessa katso liite II, Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen."

3. Poistetaan lisäyksessä 5 olevan 7 jakson (komission direktiivi 2002/31/EY) ja lisäyksessä 6 olevan 7 jakson (komission direktiivi 2002/31/EY) teksti aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2013.

## 3 artikla

Delegoidun asetuksen (EU) N:o 626/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 7 päivänä joulukuuta 2012 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 217/2012 <sup>(1)</sup> voimaantulopäivänä, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

*5 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

(1) Katso tämän virallisen lehden sivu 17.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 220/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen IV (Energia) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta huoneilmastointilaitteiden ja huonetuuletinten ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta 6 päivänä maaliskuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 206/2012<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liitteet II ja IV olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä II olevan IV luvun 6 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/125/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"6a. **32012 R 0206:** komission asetus (EU) N:o 206/2012, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta huoneilmastointilaitteiden ja huonetuuletinten ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta (EUVL L 72, 10.3.2012, s. 7)."

2 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä IV olevan 26a kohdan (komission päätös 2008/591/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

"26b. **32012 R 0206:** komission asetus (EU) N:o 206/2012, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta huoneilmastointilaitteiden ja huonetuuletinten ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta (EUVL L 72, 10.3.2012, s. 7)."

3 artikla

Asetuksen (EU) N:o 206/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 72, 10.3.2012, s. 7.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 221/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1222/2009 muuttamisesta luokan C1 renkaiden märkäpidon testausmenetelmän osalta 7 päivänä maaliskuuta 2011 annettu komission asetusta (EU) N:o 228/2011<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Maaperän hiilivarantojen laskentaa koskevista ohjeista direktiivin 2009/28/EY liitteen V soveltamista varten 10 päivänä kesäkuuta 2010 annettu komission päätös 2010/335/EU<sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Koska direktiiviä 2009/28/EY ei sovelleta Liechtensteiniin, siihen ei myöskään sovelleta päätöstä 2010/335/EU.
- (4) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä IV olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite IV seuraavasti:

- 1) Lisätään 43 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1222/2009) seuraava:

", sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32011 R 0228**: komission asetusta (EU) N:o 228/2011, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011 (EUVL L 62, 9.3.2011, s. 1)".

- 2) Lisätään 43 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1222/2009) jälkeen kohta seuraavasti:

"44. **32010 D 0335**: komission päätös 2010/335/EU, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2010, maaperän hiilivarantojen laskentaa koskevista ohjeista direktiivin 2009/28/EY liitteen V soveltamista varten (EUVL L 151, 17.6.2010, s. 19).

Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin."

*2 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 228/2011 ja päätöksen 2010/335/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 62, 9.3.2011, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 151, 17.6.2010, s. 19.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 222/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen VII (Ammattipätevyyden tunnustaminen) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ammattipätevyyden tunnustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY liitteen II muuttamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 623/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta,
- (2) ETA-sopimuksen liite VII olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä VII olevan 1 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/36/EY) jälkeen luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 R 0623**: komission asetus (EU) N:o 623/2012, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2012 (EUVL L 180, 12.7.2012, s. 9)".

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 623/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 180, 12.7.2012, s. 9.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 223/2012,****annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristösertifiointia sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden sertifiointia koskevista täytäntöönpanosäännöistä 3 päivänä elokuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 748/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Asetuksella (EU) N:o 748/2012 kumotaan komission asetus (EY) N:o 1702/2003 <sup>(2)</sup>, joka on osa ETA-sopimusta ja joka olisi näin ollen poistettava ETA-sopimuksesta.
- (3) ETA-sopimuksen liite XIII olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan ETA-sopimuksen liitteessä XIII olevan 66p kohdan (komission asetus (EY) N:o 1702/2003) teksti seuraavasti:

**"32012 R 0748:** komission asetus (EU) N:o 748/2012, annettu 3 päivänä elokuuta 2012, ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristösertifiointia sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden sertifiointia koskevista täytäntöönpanosäännöistä (EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1)."

*2 artikla*Asetuksen (EU) N:o 748/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.*3 artikla*Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 19 päivänä joulukuuta 2011 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 163/2011 <sup>(3)</sup> voimaantulopäivänä sen mukaan, kumpi päivämäärä on myöhäisempi.*4 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 243, 27.9.2003, s. 6.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

<sup>(3)</sup> EUVL L 76, 15.3.2012, s. 51.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 224/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Lentokelpoisuuden ja ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden ylläpidosta, ja näihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä annetun asetuksen (EY) N:o 2042/2003 muuttamisesta 5 päivänä heinäkuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 593/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(2) ETA-sopimuksen liite XIII olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XIII olevaan 66q kohtaan (komission asetus (EY) N:o 2042/2003) luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 R 0593**: komission asetus (EU) N:o 593/2012, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2012 (EUVL L 176, 6.7.2012, s. 38)".

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 593/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 176, 6.7.2012, s. 38.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 225/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XV (Valtion tuki) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyviä palveluja tuottaville yrityksille myönnettävään vähämerkityksiseen tukeen 25 päivänä huhtikuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 360/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen osaksi otetun komission asetuksen (EY) N:o 69/2001 <sup>(2)</sup> voimassaolo on päättynyt, minkä vuoksi se olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (3) ETA-sopimuksen liite XV olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite XV seuraavasti:

- 1) Poistetaan 1e kohdan (komission asetus (EY) N:o 69/2001) teksti.
- 2) Lisätään 1h kohdan (komission päätös 2012/21/EU) jälkeen kohta seuraavasti:

"1h. **32012 R 0360**: komission asetus (EU) N:o 360/2012, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2012, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyviä palveluja tuottaville yrityksille myönnettävään vähämerkityksiseen tukeen (EUVL L 114, 26.4.2012, s. 8).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) 1 artiklan 1 kohdassa ilmaisulla "SEUT-sopimuksen 106 artiklan 2 kohdassa" tarkoitetaan ilmaisua "ETA-sopimuksen 59 artiklan 2 kohdassa".

- b) Lisätään 1 artiklan 2 kohtaan seuraava:

"Asetusta sovelletaan ainoastaan ETA-sopimuksen 61–64 artiklan soveltamisalaan kuuluviin aloihin".

- c) 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisulla "SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdan" tarkoitetaan ilmaisua "ETA-sopimuksen 61 artiklan 1 kohdan".
- d) 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisulla "SEUT-sopimuksen 108 artiklan 3 kohdan" tarkoitetaan ilmaisua "valvontaviranomaisesta ja tuomioistuimesta tehdyn sopimuksen pöytäkirjassa 3 olevan 1 artiklan 3 kohdan".

## 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 360/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 114, 26.4.2012, s. 8.<sup>(2)</sup> EYVL L 10, 13.1.2001, s. 30.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 226/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XVI (Julkiset hankinnat) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vakiolomakkeiden vahvistamisesta julkisiin hankintamennettelyihin liittyvien ilmoitusten julkaisemista varten ja asetuksen (EY) N:o 1564/2005 kumoamisesta 19 päivänä elokuuta 2011 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 842/2011 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 842/2011 kumotaan komission asetus (EY) N:o 1564/2005 <sup>(2)</sup>, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta.
- (3) ETA-sopimuksen liite XVI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite XVI seuraavasti:

- 1) Poistetaan 6c kohdan (komission asetus (EY) N:o 1564/2005) teksti.
- 2) Lisätään 6c kohdan (komission asetus (EY) N:o 1564/2005) jälkeen kohta seuraavasti:

”6d. **32011 R 0842**: komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 842/2011, annettu 19 päivänä elokuuta 2011, vakiolomakkeiden vahvistamisesta julkisiin hankintamennettelyihin liittyvien ilmoitusten julkaisemista varten ja asetuksen (EY) N:o 1564/2005 kumoamisesta (EUVL L 222, 27.8.2011, s. 1).”

## 2 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 842/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 222, 27.8.2011, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 257, 1.10.2005, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 227/2012,****annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****ETA-sopimuksen liitteen XVIII (Työterveys ja -turvallisuus, työoikeus sekä miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu) muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Terveyttä ja turvallisuutta koskevista vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden suojelemiseksi altistumiselta fyysisistä tekijöistä (sähkömagneettiset kentät) aiheutuville riskeille annetun direktiivin 2004/40/EY muuttamisesta (kahdeksastoista direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) 19 päivänä huhtikuuta 2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/11/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta,
- (2) ETA-sopimuksen liite XVIII olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XVIII olevaan 16jc kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/40/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32012 L 0011**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/11/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012 (EUVL L 110, 24.4.2012, s. 1)".*2 artikla*Direktiivin 2012/11/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 110, 24.4.2012, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 228/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 täytäntöönpanosta keskinäisen avunannon osalta tehdyn päätöksen 2007/76/EY muuttamisesta 1 päivänä maaliskuuta 2011 annettu komission päätös 2011/141/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liite XIX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XIX olevaan 7fa kohtaan (komission päätös 2007/76/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32011 D 0141**: komission päätös 2011/141/EU, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2011 (EUVL L 59, 4.3.2011, s. 63)".

2 artikla

Päätöksen 2011/141/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 59, 4.3.2011, s. 63.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 229/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/48/EY liitteessä I olevan II osan muuttamisesta todellisen vuosikoron laskemiseen liittyvien lisäoletusten osalta 14 päivänä marraskuuta 2011 annettu komission direktiivi 2011/90/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liite XIX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XIX olevaan 7h kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/48/EY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 L 0090**: komission direktiivi 2011/90/EU, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011 (EUVL L 296, 15.11.2011, s. 35)”.

## 2 artikla

Direktiivin 2011/90/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 296, 15.11.2011, s. 35.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 230/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13 päivänä joulukuuta 2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Direktiivillä 2011/92/EU kumotaan neuvoston direktiivi 85/337/ETY <sup>(2)</sup>, joka on osa ETA-sopimusta ja joka olisi sen vuoksi poistettava sopimuksesta.
- (3) ETA-sopimuksen liitettä XX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Korvataan ETA-sopimuksen liitteessä XX oleva 1a kohta (neuvoston direktiivi 85/337/ETY) seuraavasti:

**"32011 L 0092:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista (EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1)."

## 2 artikla

Direktiivin 2011/92/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 175, 5.7.1985, s. 40.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 231/2012,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi sanomalehtipaperille 12 päivänä heinäkuuta 2012 annettu komission päätös 2012/448/EU <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (2) Ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi painotuotteille 16 päivänä elokuuta 2012 annettu komission päätös 2012/481/EU <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) ETA-sopimuksen liitettä XX olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XX olevan 2zd kohdan (komission päätös 2009/894/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:

- "2ze. **32012 D 0448:** komission päätös 2012/448/EU, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2012, ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi sanomalehtipaperille (EUVL L 202, 28.7.2012, s. 26).
- 2zf. **32012 D 0481:** komission päätös 2012/481/EU, annettu 16 päivänä elokuuta 2012, ekologisista arviointi-

perusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi painotuotteille (EUVL L 223, 21.8.2012, s. 55)."

## 2 artikla

Päätösten 2012/448/EU ja 2012/481/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), tai 26 päivänä lokakuuta 2012 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 200/2012 <sup>(3)</sup> voimaantulopäivänä sen mukaan, kumpi niistä on myöhäisempi.

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 202, 28.7.2012, s. 26.<sup>(2)</sup> EUVL L 223, 21.8.2012, s. 55.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

<sup>(3)</sup> EUVL L 21, 24.1.2013, s. 50.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**  
**N:o 232/2012,**  
**annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lyhyen aikavälin tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 ja komission asetusten (EY) N:o 1503/2006, (EY) N:o 657/2007 ja (EY) N:o 1178/2008 muuttamisesta teollisuuden uusia tilauksia koskevien muuttujien poistamiseen liittyvien muutosten osalta 31 päivänä toukokuuta 2012 annettu komission asetusta (EU) N:o 461/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) ETA-sopimuksen liitettä XXI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XXI olevaan 2 kohtaan (neuvoston asetusta (EY) N:o 1165/98) ja 2c kohtaan (komission asetusta (EY) N:o 1503/2006) luetelmakohta seuraavasti:

”— **32012 R 0461**: komission asetusta (EU) N:o 461/2012, annettu 31 päivänä toukokuuta 2012 (EUVL L 142, 1.6.2012, s. 26)”.

*2 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 461/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä joulukuuta 2012, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 142, 1.6.2012, s. 26.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS****N:o 233/2012,****annettu 7 päivänä joulukuuta 2012,****yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 911/2010 <sup>(1)</sup>, annettu 22 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan maanseurantaohjelmasta (GMES) ja sen ensivaiheen toiminnasta (2011–2013) sisällytettiin ETA-sopimukseen 13 päivänä heinäkuuta 2012 annetulla ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 139/2012 <sup>(2)</sup>.
- (2) Asetuksen soveltamista Islantiin olisi jatkettava keskeytyksen jälkeen.
- (3) ETA-sopimuksen pöytäkirja 31 olisi näin ollen muutettava, jotta soveltamista voitaisiin jatkaa 1 päivästä tammikuuta 2013,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevasta 1 artiklan 8 c kohdasta poistetaan mukautus e.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2013.

*3 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2012.

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja*

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 276, 20.10.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 21.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 234/2012,

annettu 31 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY tarkoitetusta kasvihuonekaasupäästöraporttien ja tonnikilometriraporttien todentamisesta ja todentajien akkreditoinnista 21 päivänä kesäkuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 600/2012 <sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(2) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä XX olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Lisätään ETA-sopimuksen liitteessä XX olevan 21ape kohdan (komission asetus (EU) N:o 606/2010) jälkeen kohta seuraavasti:

"21apf. **32012 R 0600**: komission asetus (EU) N:o 600/2012, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY tarkoitetusta kasvihuonekaasupäästöraporttien ja tonnikilometriraporttien todentamisesta

ja todentajien akkreditoinnista (EUVL L 181, 12.7.2012, s. 1)."

## 2 artikla

Komission asetuksen (EU) N:o 600/2012 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2013, jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 181, 12.7.2012, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 235/2012,

annettu 31 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY tarkoitetusta kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailusta ja raportoinnista 21 päivänä kesäkuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 601/2012<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 347, 15.12.2012, s. 43, olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 1031/2010 muuttamisesta Saksan nimeämän huutokauppapaikan luetteloidmiseksi ja kyseisen asetuksen 59 artiklan 7 kohdan korjaamiseksi 30 päivänä elokuuta 2012 annettu komission asetus (EU) N:o 784/2012<sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (3) Päätösten 2010/2/EU ja 2011/278/EU muuttamisesta niiden toimialojen tai toimialojen osien osalta, joiden katsotaan olevan alttiita merkittävälle hiilivuodon riskille 17 päivänä elokuuta 2012 annettu komission päätös 2012/498/EU<sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (4) Asetuksella (EU) N:o 601/2012, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 347, 15.12.2012, s. 43, kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2013 komission päätös 2007/589/EY<sup>(4)</sup>, joka on otettu osaksi ETA-sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava ETA-sopimuksesta 1 päivästä tammikuuta 2013.
- (5) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä XX olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite XX seuraavasti:

1. Lisätään 21ala kohtaan (komission asetus (EU) N:o 1031/2010) luetelmakohta seuraavasti:  
 ”— **32012 R 0784:** komission asetus (EU) N:o 784/2012, annettu 30 päivänä elokuuta 2012 (EUVL L 234, 31.8.2012, s. 4)”.
2. Lisätään 21alb kohtaan (komission päätös 2010/2/EU) ja 21alc kohtaan (komission päätös 2011/278/EU) luetelmakohta seuraavasti:

”— **32012 D 0498:** komission päätös 2012/498/EU, annettu 17 päivänä elokuuta 2012 (EUVL L 241, 7.9.2012, s. 52)”.

3. Lisätään 21apf kohdan (komission asetus (EU) N:o 600/2012) jälkeen kohta seuraavasti:

”21apg. **32012 R 0601:** komission asetus (EU) N:o 601/2012, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY tarkoitetusta kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailusta ja raportoinnista (EUVL L 181, 12.7.2012, s. 30), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 347, 15.12.2012, s. 43.”

4. Poistetaan 21am kohta (komission päätös 2007/589/EY) 1 päivästä tammikuuta 2013.

## 2 artikla

Asetusten (EU) N:o 601/2012, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 347, 15.12.2012, s. 43, ja (EU) N:o 784/2012 sekä päätöksen 2012/498/EU islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty (\*).

## 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> EUVL L 181, 12.7.2012, s. 30.

<sup>(2)</sup> EUVL L 234, 31.8.2012, s. 4.

<sup>(3)</sup> EUVL L 241, 7.9.2012, s. 52.

<sup>(4)</sup> EUVL L 229, 31.8.2007, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



## ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 236/2012,

annettu 31 päivänä joulukuuta 2012,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 280/2004/EY mukaisen unionin rekisterin perustamisesta 1 päivänä tammikuuta 2013 alkavaa unionin päästökauppajärjestelmän päästökauppakautta ja sitä seuraavia päästökauppakausia varten sekä komission asetusten (EY) N:o 2216/2004 ja (EU) N:o 920/2010 muuttamisesta 18 päivänä marraskuuta 2011 annettu komission asetusta (EU) N:o 1193/2011<sup>(1)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Järjestelmästä yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen seuraimiseksi ja Kioton pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi 11 päivänä helmikuuta 2004 tehtyä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöstä N:o 280/2004/EY<sup>(2)</sup> ei ole otettu osaksi ETA-sopimusta, joten siinä säädettyjä raportointivaatimuksia ei sovelleta EFTA-valtioihin.
- (3) EFTA-valtiot otetaan mukaan unionin rekisteriin ja Euroopan unionin tapahtumalokiin (EUTL). Keskusvalvoja hoitaa tehtävänsä EFTA-valtioiden osalta, ja EFTAn valvontaviranomainen on toimivaltainen antamaan keskusvalvojalle tarvittavat ohjeet säännöksistä, jotka liittyvät asetuksen (EU) N:o 1193/2011 soveltamiseen EFTA-valtioihin tarvittaessa.
- (4) Sopimuspuolet ymmärtävät, että EU:n päästökauppajärjestelmän ja siihen liittyvän, unionin rekisterin perustamiseen tähtäävän Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY<sup>(3)</sup> mukaisen standardoidun ja suojatun rekisterijärjestelmän erityisluonne edellyttää erityisiä sääntöjä unionin rekisterin sisältämien tietojen tallentamisesta ja saannista, jotta voidaan varmistaa, että kasvihuonekaasupäästöoikeudet vastaavat Kioton pöytäkirjan mukaisten rekisterijärjestelmien datansiirtostandardien toiminnallisia ja teknisiä eritelmiä ja että tällaisten päästöoikeuksien siirrot ovat yhteensopivia Kioton pöytäkirjasta johtuvien velvoitteiden kanssa.
- (5) Unionin rekisterissä pitäisi huomioda EU:n päästökauppajärjestelmän laajentaminen EFTA-valtioihin. Heinäkuun 26 päivänä 2012 annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o 152/2012<sup>(4)</sup> mukaan EU:n kokonaismäärätili, EU:n ilmailun kokonaismäärätili, EU:n huutokauppatili, EU:n jakotili, EU:n uusien osallistujien varantotili, EU:n ilmailun huutokauppatili ja EU:n erityisvarantotili kattavat EFTA-valtioiden päästöoikeudet.
- (6) Sopimuspuolet tunnustavat unionin rekisterin ja EUTL:n erityisluonteen ja järjestelmän turvalliseen toimintaan ja ylläpitoon liittyvät komission vastuut. Tästä syystä komission pitäisi tarvittaessa voida taata käytön välitön estäminen asetuksen (EU) N:o 1193/2011 mukaisesti EFTAn valvontaviranomaisen asema huomioon ottaen. Tämä ratkaisu ei vaikuta tuleviin ETA-sopimuksella perustettuun kaksipilariseen rakenteeseen liittyviin kysymyksiin.
- (7) Sopimuspuolten mukaan on ensisijaisen tärkeää, että sopimuspuolen lainvalvonta- ja veroviranomaisille, Euroopan komission alaiselle Euroopan petostentorjuntavirastolle, Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle, Eurojustille, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY<sup>(5)</sup> 11 artiklassa ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY<sup>(6)</sup> 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille toimivaltaisille viranomaisille, toimivaltaisille kansallisille valvontaviranomaisille, sopimuspuolten kansallisille valvojille ja direktiivin 2003/87/EY 18 artiklassa tarkoitetuille toimivaltaisille viranomaisille annetaan oikeus saada tiettyjä unionin rekisteriin ja EUTL:ään tallennettuja tietoja selkeästi määritellyissä tapauksissa, jos se on tarpeen niiden tehtävien hoitamisen kannalta asetuksen (EU) N:o 1193/2011 83 artiklassa ja komission asetuksen (EU) N:o 920/2010<sup>(7)</sup> 75 artiklassa, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EU) N:o 1193/2011, esitetyn mukaisesti.
- (8) Samasta syystä sopimuspuolet toteavat, että vaikka neuvoston päätöstä 2009/371/YOS<sup>(8)</sup> ei ole viety osaksi ETA-sopimusta, Europol saa pysyvän lukuoikeuden unionin rekisteriin ja EUTL:ään tallennettuihin tietoihin.

<sup>(1)</sup> EUVL L 315, 29.11.2011, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 49, 19.2.2004, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32.<sup>(4)</sup> EUVL L 309, 8.11.2012, s. 38.<sup>(5)</sup> EUVL L 96, 12.4.2003, s. 16.<sup>(6)</sup> EUVL L 309, 25.11.2005, s. 15.<sup>(7)</sup> EUVL L 270, 14.10.2010, s. 1.<sup>(8)</sup> EUVL L 121, 15.5.2009, s. 37.

(9) Sopimuspuolet muistuttavat kuitenkin, että tiedonsaanti-oikeuksien ja pysyvän lukuoikeuden myöntäminen asetukseen (EU) N:o 1193/2011 83 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 920/2010 75 artiklan, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EU) N:o 1193/2011, nojalla ei muuta sitä, että rikosasioissa tehtävä poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö sekä verohallinto ja veronkanto eivät kuulu ETA-sopimuksen soveltamisalaan ja että kyseisillä asetuksilla ei siis myönnetä mainituille tahoille muita oikeuksia kuin asetusten 83 ja 75 artiklassa tarkoitettut oikeudet.

(10) Sen vuoksi ETA-sopimuksen liitettä XX olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite XX seuraavasti:

1. Muutetaan kohta 21an (komission asetus (EU) N:o 920/2010) seuraavasti:

i) Lisätään seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 R 1193**: komission asetus (EU) N:o 1193/2011, annettu 18 päivänä marraskuuta 2011 (EUVL L 315, 29.11.2011, s. 1).”

ii) Numeroidaan mukautukset h ja i mukautuksiksi j ja m.

iii) Lisätään mukautuksen g jälkeen mukautus seuraavasti:

”h) Lisätään 64 artiklan 1 kohtaan ja 64 a artiklan 2 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”Silloin kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tileistä, komissio ilmoittaa EFTAn valvontaviranomaiselle välittömästi keskusvalvojalle annetut määräykset ja syyt, miksi ne on annettu.

Jos käytön estäminen ei ole horisontaalista ja siltä osin kuin se on suunnattu yksittäisiin EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluviin tileihin, EFTAn valvontaviranomainen tekee kolmen työpäivän kuluessa päätöksen komission määräysten sovellettavuudesta komission antamien selitysten pohjalta. Se, ettei EFTAn valvontaviranomainen tee asiassa päätöstä, ei vaikuta komission antamien määräysten tai keskusvalvojan toteuttamien toimien pätevyteen.”

i) Lisätään 64 a artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Korvataan sana ”komission” sanoilla ”EFTAn valvontaviranomaisen” silloin, kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tilinomistajista.”

iv) Lisätään mukautuksen j jälkeen mukautukset seuraavasti:

”k) Lisätään 75 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Silloin kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tilinomistajista, keskusvalvoja voi antaa näitä tietoja EFTAn valvontaviranomaisen ennakkosuostumuksen nojalla.”

l) Lisätään 75 artiklan 5a kohtaan alakohta seuraavasti:

”Europolin on tiedotettava EFTAn valvontaviranomaiselle ja komissiolle siitä, miten se käyttää tietoja, silloin kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tilinomistajista.”

2. Lisätään 21an kohdan (komission asetus (EU) N:o 920/2010) jälkeen seuraava:

”21ana. **32011 R 1193**: komission asetus (EU) N:o 1193/2011, annettu 18 päivänä marraskuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 280/2004/EY mukaisen unionin rekisterin perustamisesta 1 päivänä tammikuuta 2013 alkavaa unionin päästökauppajärjestelmän päästökauppakautta ja sitä seuraavia päästökauppakausia varten sekä komission asetusten (EY) N:o 2216/2004 ja (EU) N:o 920/2010 muuttamisesta (EUVL L 315, 29.11.2011, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

a) EFTA-valtioita, niiden toiminnanharjoittajia ja niiden hallinnoimia ilma-aluksen käyttäjiä koskevien päästöoikeuksien myöntäminen, siirtäminen ja mitätöiminen kirjataan Euroopan unionin tapahtumalokiin (EUTL).

Keskusvalvoja on toimivaltainen suorittamaan direktiivin 2003/87/EY 20 artiklan 1–3 kohdassa tarkoitettut tehtävät silloin, kun on kyse EFTA-valtioista, niiden toiminnanharjoittajista ja niiden hallinnoimista ilma-aluksen käyttäjistä.

b) Lisätään 7 artiklan 4 kohtaan virke seuraavasti:

”EFTAn valvontaviranomainen koordinoi tämän asetuksen täytäntöönpanoa kunkin EFTA-valtion kansallisten valvojen ja keskusvalvojan kanssa.”

c) Lisätään 31 artiklan 7 kohtaan virke seuraavasti:

”Korvataan sana ”komissio” sanoilla ”EFTAn valvontaviranomainen” silloin, kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tilinomistajista.”

d) Lisätään 49 artiklan 2 kohtaan, 50 artiklan 2 kohtaan, 53 artiklan 2 kohtaan ja 54 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Silloin kun on kyse EFTA-valtioiden kansallisista jakosuunnitelmataulukoista, määräyksen keskusvalvojalle antaa EFTAn valvontaviranomainen.”

e) Lisätään 70 artiklan 1 kohtaan ja 71 artiklan 2 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”Silloin kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tileistä, komissio ilmoittaa EFTAn valvontaviranomaiselle välittömästi keskusvalvojalle annetut määräykset ja syyt, miksi ne on annettu.

Jos käytön estäminen ei ole horisontaalista ja siltä osin kuin se on suunnattu yksittäisiin EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluviin tileihin, EFTAn valvontaviranomainen tekee kolmen työpäivän kuluessa päätöksen komission määräysten sovellettavuudesta komission antamien selitysten pohjalta. Se, ettei EFTAn valvontaviranomainen tee asiassa päätöstä, ei vaikuta komission antamien määräysten tai keskusvalvojan toteuttamien toimien pätevyYTEEN.”

f) Lisätään 71 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Korvataan sana ”komission” sanoilla ”EFTAn valvontaviranomaisen” silloin, kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tilinomistajista.”

g) Lisätään 73 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”EFTA-valtion kansallinen valvoja voi pyytää EFTAn valvontaviranomaista käynnistämään uudelleen prosessit, jotka on keskeytetty 1 kohdan mukaisesti, jos se katsoo, että keskeytyksen aiheuttaneet selvittämättömät kysymykset on ratkaistu. Jos näin on, EFTAn valvontaviranomainen

määrää komissiota ensin kuultuaan keskusvalvojan käynnistämään kyseiset prosessit uudelleen. Sen on muutoin hylättävä pyyntö kohtuullisessa ajassa ja ilmoitettava kansalliselle valvojalle viipymättä päätöksestä sekä sen perusteluista ja esitettävä perusteet, joita on noudatettava, jotta seuraavat pyynnöt hyväksyttäisiin.”

h) Lisätään 83 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Silloin kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tilinomistajista, keskusvalvoja voi antaa näitä tietoja EFTAn valvontaviranomaisen ennakkosuostumuksen nojalla.”

i) Lisätään 83 artiklan 6 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Europolin on tiedotettava EFTAn valvontaviranomaiselle ja komissiolle siitä, miten se käyttää tietoja, silloin kun on kyse EFTA-valtion lainkäyttövaltaan kuuluvista tilinomistajista.”

#### 2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1193/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2013 tai sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*), sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

#### 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä joulukuuta 2012.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Atle LEIKVOLL

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 225/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XV (Valtion tuki) muuttamisesta .....	27
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 226/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XVI (Julkiset hankinnat) muuttamisesta .....	28
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 227/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XVIII (Työterveys ja -turvallisuus, työoikeus sekä miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu) muuttamisesta .....	29
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 228/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta .....	30
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 229/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XIX (Kuluttajansuoja) muuttamisesta .....	31
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 230/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	32
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 231/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	33
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 232/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	34
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 233/2012, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta .....	35
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 234/2012, annettu 31 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	36
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 235/2012, annettu 31 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	37
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 236/2012, annettu 31 päivänä joulukuuta 2012, ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	38

## TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**



**Euroopan unionin julkaisu-  
toimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**